Организация Объединенных Наций S/PV.6306



Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

Предварительный отчет

6306-е заседание

Вторник, 4 мая 2010 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Салам	(Ливан)
Члены:	Австрия	г-н Шпинделеггер
	Босния и Герцеговина	г-жа Чолакович
	Бразилия	г-жа Данлоп
	Китай	г-н Ли Баодун
	Франция	г-н Аро
	Габон	г-н Мунгара-Муссоци
	Япония	г-н Такасу
	Мексика	г-н Эллер
	Нигерия	г-н Онемола
	Российская Федерация	г-н Чуркин
	Турция	г-н Апакан
	Уганда	г-н Ругунда
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
	Соединенных Штатов Америки	г-жа Андерсон

Повестка дня

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле поддержания международного мира и безопасности

Европейский союз

10-34413 (R)



Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Выражение признательности предыдущему Председателю

Председатель (*говорит по-арабски*): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в мае, я хотел бы, пользуясь случаем, воздать должное от имени Совета Безопасности Постоянному представителю Японии при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Юкио Такасу за работу, проделанную им на посту Председателя Совета Безопасности в апреле 2010 года. Я уверен, что говорю от имени всех членов Совета, выражая глубокую признательность послу Такасу и членам его делегации за то высокое дипломатическое мастерство, с которым они вели заседания Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле поддержания международного мира и безопасности

Европейский союз

Председатель (*говорит по-арабски*): Я хотел бы поприветствовать присутствующего на этом заседании министра иностранных дел Австрии, Его Превосходительство г-на Михаэля Шпинделеггера.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 его временных правил процедуры Верховному представителю Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности баронессе Кэтрин Эштон.

Решение принимается.

Я приглашаю баронессу Эштон занять место за столом Совета.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинг, который проведет баронесса Эштон. Слово предоставляется баронессе Эштон.

Баронесса Эштон (*говорит по-английски*): Я благодарю за предоставленную мне возможность выступить в Совете Безопасности по вопросу о расширяющемся сотрудничестве между Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций в области мира и безопасности.

Своему партнерству с Организацией Объединенных Наций Европейский союз придает большое значение. Главной целью во внешней политике Европейского союза является создание эффективной многосторонней системы во главе с сильной Организацией Объединенных Наций. Правовой основой системы, которую мы стремимся создать, являются в первую очередь Устав Организации Объединенных Наций и Совет Безопасности.

Причины, стоявшие за созданием Организации Объединенных Наций, аналогичны тем причинам, которые изначально были движущей силой европейской интеграции: необходимость «избавить грядущие поколения от бедствий войны». Сегодня Организации Объединенных Наций и Европейскому союзу необходимо укреплять те идеалы, которые вдохновляли предыдущие поколения — мир, справедливость, права человека и идею, согласно которой в новом мире взаимоотношения между государствами должны регулироваться принципом верховенства закона.

У нас много общих задач, и мы тесно сотрудничаем в центре и на местах. Мы убеждены, что сложные проблемы требуют всесторонних, глобальных решений. Мы согласны с тем, что продвигать вопросы безопасности, прав человека и устойчивого развития мы должны вместе; в противном случае успеха не добьется никто.

Поэтому не удивительно, что государства-члены Европейского союза вносят наибольший вклад и в общий бюджет Организации Объединенных Наций, и в бюджет ее миротворческих операций. Но сущность нашего партнерства заключается в нечто гораздо более важном, чем деньги. Европейский союз решительно поддерживает Организацию Объединенных Наций в политическом и оперативном плане. Европейский союз и Организация Объединенных Наций совместно действуют на театрах восьми крупнейших кризисов в Европе, Аф-

рике, на Ближнем Востоке и в Азии. В настоящее время Европейский союз осуществляет три операции под руководством Совета Безопасности.

Принимая во внимание мандат Организации Объединенных Наций в области мира и безопасности и учитывая расширение внешних операций Европейского союза в последние годы, было бы логично сформировать такое партнерство в области мира и безопасности, которое дополнило бы наше давнее сотрудничество в области развития и гуманитарной помощи. Так, например, в девяностых годах прошлого века мы тесно сотрудничали в попытках предотвратить и прекратить трагические и бессмысленные войны на Балканах. С тех пор было достигнуто многое, но наша совместная работа там еще не закончена. Что касается Боснии и Герцеговины, то здесь еще предстоит принять меры по налаживанию устойчивого функционирования государства. Дальнейшая работа необходима и в других странах этого региона, если мы хотим, чтобы в конечном итоге они добились успеха на своем пути в Европейский союз, что по-прежнему является нашей целью. Мы знаем, что на Балканах, как и в любом другом месте, прочный мир зависит не столько от иностранного вмешательства, сколько от приверженности и усилий самих политических лидеров на местах.

Я выступаю в Совете Безопасности, когда Европейский союз достиг особого этапа в своем развитии. Лиссабонский договор вступил в силу. Это шаг в равной мере имеет историческое значение как для европейцев, так и для неевропейцев. Лиссабонский договор открывает возможность усилить международное влияние Европейского союза и его стратегическое видение посредством рационализации процесса принятия решений и проведения более слаженной и последовательной политики.

Продолжается работа по созданию европейской службы внешних операций, руководить которой буду я. Она объединит дипломатов из различных ведомств и государств-членов Европейского союза. Она будет также осуществлять руководство работой делегаций Европейского союза во всем мире, в том числе и здесь, в Организации Объединенных Наций. Объединив все инструменты нашего вовлечения в мировые дела — политические, экономические и оперативные — для решения наших стратегических задач, создание службы внешних операций приведет к разработке более интегрированной политики и повышению результативности всей работы. В результате Европейский союз станет еще более надежным партнером Организации Объединенных Наций, и я прошу все государства-члены Организации Объединенных Наций поддержать усилия, прилагаемые нами с целью обеспечить эффективность работы наших представителей в рамках системы Организации Объединенных Наций и максимально увеличить наш вклад в достижение общих целей Организации Объединенных Наций.

За недолгое время на посту Верховного представителя я наладила важные рабочие связи с Генеральным секретарем. Мы уже обсудили многие из тех вопросов, которые занимают видное место и в повестке дня Совета. Среди них — пиратство и ситуация в Сомали и в Судане, мирный процесс на Ближнем Востоке и серьезная проблема, создаваемая ядерными разработками Ирана и его отказом выполнить ряд резолюций Совета Безопасности.

Мы также обсудили такие вопросы, как изменение климата и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, которые затрагивают всю систему международной безопасности. Последствия изменения климата ставят под угрозу будущее миллионов людей. Они способны обострить уже сложившиеся ситуации неустойчивости и нестабильности и создать новые очаги конфликтов. В отношении целей в области развития нам необходимо активизировать наши усилия, особенно в тех областях, где наши успехи скромные.

Крепнет международный консенсус в отношении необходимости придерживаться всестороннего подхода к урегулированию кризисов и миростроительству. Это верно и в отношении необходимости учитывать очевидную взаимосвязь между безопасностью, развитием и правами человека. Помимо всестороннего подхода нам необходимо также обеспечить, чтобы наши усилия носили целенаправленный характер и отражали сущность каждой отдельной проблемы. Это справедливо как для отдельно взятых конфликтов, так и для таких общих тем, как роль женщин в поддержании мира и безопасности. В этом году мы отмечаем десятую годовщину принятия резолюции 1325 (2000), которая стала важной вехой в привлечении внимания всего международного сообщества к особым потребностям и интересам женщин в области мира и безопасности.

Позвольте мне проиллюстрировать вклад Европейского союза в работу Организации Объединенных Наций в области мира и безопасности некоторыми конкретными примерами, начиная с урегулирования конфликтов. Специальные представители Генерального секретаря и Европейского союза работают рядом друг с другом в зонах многих кризисов. Более того, посредничество и посредническая поддержка становятся сегодня все более важными элементами сотрудничества Европейского союза и Организации Объединенных Наций. В одних случаях мы действуем самостоятельно; в других — оказываем поддержку друг другу. В Дарфуре, например, Европейский союз обеспечивал поступление помощи по линии Целевого фонда, созданного Генеральным секретарем для содействия совместным посредническим усилиям Организации Объединенных Наций и Африканского союза.

Значительное развитие за короткое время получило наше сотрудничество и в области урегулирования конфликтов, как гражданских, так и военных. В 2003 году по просьбе Организации Объединенных Наций и правительства Демократической Республики Конго мы начали операцию «Артемида», задачей которой было защитить население провинции Буния в восточной части страны. Тогда Европейский союз впервые оказал Организации Объединенных Наций помощь в области мира и безопасности. Эта операция открыла новую главу в нашем сотрудничестве; позднее за ней последовало оказание поддержки Организации Объединенных Наций в проведении выборов.

В одних местах мы дополняли усилия Организации Объединенных Наций — так было, например, в Косово после реорганизации Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово. В других мы предваряли действия Организации Объединенных Наций, например в Чаде, где наши силы, обеспечивавшие защиту беженцев из Дарфура, сменила Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде. И, тем не менее, в других странах мы наращиваем масштабы проводимых Организацией Объединенных Наций операций, например, если говорить об Афганистане, то это Полицейская миссия Европейского союза в этой стране. Мы тесно сотрудничаем как с Организацией Объединенных Наций, так и с региональными партнерами; например, наша военно-морская операция «Аталанта» была объединена с миссией по подготовке личного состава сил безопасности в Сомали. Последняя была создана в рамках деятельности Организации Объединенных Наций в поддержку переходного федерального правительства.

В рамках нашего общего подхода к проблеме пиратства Механизм Европейского союза по обеспечению стабильности обеспечивал поддержку усилиям Кении и Сейшельских Островов в целях судебного преследования лиц, подозреваемых в пиратстве, по линии осуществления программы, разработанной совместно с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

Одна из наших главных приоритетных задач состоит в оказании помощи нашим африканским партнерам в деле развития их потенциала в предотвращении конфликтов, урегулировании кризисов и миростроительстве. В поддержку этой работы нами создан специальный финансовый инструмент — Африканский фонд мира.

Если говорить о всем цикле конфликта, то необходимы особые усилия в области миростроительства. Слишком много конфликтов вспыхивают вновь или теплятся, затягивая тем самым необходимость в международном участии. Во всех этих усилиях ведущая роль Совета Безопасности очевидна.

Однако я хотела бы также упомянуть наши совместные усилия в рамках Комиссии по миростроительству. Важно объединять все необходимые ресурсы для того, чтобы помочь странам встать на путь постконфликтного восстановления. ЕС имеет опыт и знания в этих областях и является крупнейшим донором для всех четырех стран, стоящих на повестке дня Комиссии по миростроительству. Пять лет спустя после создания Комиссии целесообразно подвести итоги ее работы и посмотреть, что можно улучшить.

В области долгосрочной стабилизации и развития мы тесно сотрудничаем со всей системой Организации Объединенных Наций. В Гаити после разрушительного землетрясения наши совместные усилия стали хорошим примером того, как мы можем укрепить взаимодействие Европейского союза и Организации Объединенных Наций. ЕС оперативно откликнулся на призывы Организации Объединенных Наций о помощи — от гуманитарной по-

мощи до военного участия. Теперь мы должны разработать четкие планы долгосрочного восстановления.

Борьба с безнаказанностью за самые тяжкие преступления остается одним из главных факторов миростроительства и предотвращения конфликтов. Именно поэтому ЕС оказывает решительную поддержку Международному уголовному суду. Содействие универсальному характеру этого Суда и обеспечение выполнения его решений входят в число главных вопросов, которые будут рассматриваться на предстоящей в Кампале конференции по обзору.

В заключение позвольте мне подчеркнуть три момента: во-первых, ЕС решительно привержен активному партнерству с Организацией Объединенных Наций в деле укрепления мира, защиты уязвимых и содействия тому, чтобы люди жили в условиях безопасности и уважения их достоинства. Во-вторых, эти партнерские отношения быстро развивались в последние годы и продемонстрировали свою возросшую важность на местах. Совместными усилиями нам удалось многого добиться, однако многое еще предстоит сделать. И в-третьих, Лиссабонский договор укрепит потенциал ЕС. Мы должны совершенствоваться, должны успешнее соединять политику и экономику, а также сочетать различные формы вмешательства с политической стратегией. Надеюсь, что в результате мы станем более сильным партнером Организации Объединенных Наций в будущем.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю баронессу Эштон за ее брифинг.

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета Безопасности, которые хотят выступить с заявлениями.

Г-н Шпинделеггер (Австрия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас со вступлением на пост Председателя Совета. Я благодарю Вас за организацию сегодняшнего заседания. Я с большим удовольствием приветствую Высокого представителя Кэтрин Эштон, которая выступила в Совете со своим первым брифингом.

Вступление в декабре месяце в силу Лиссабонского договора повлекло за собой существенные изменения в Европейском союзе (ЕС) и особенно в его внешней политике и в вопросах безопасности. В результате укрепления канцелярии Высокого представителя по общей внешней политике и безопасности при поддержке европейской Службы внешнеполитической деятельности Европейский союз сможет разговаривать со своими партнерами более громким и единым голосом. Среди этих партнеров Организации Объединенных Наций отведено особое место. Как предусмотрено в Договоре Европейского союза, в своих действиях на международной арене ЕС, среди прочего, будет руководствоваться уважением принципов Устава Организации Объединенных Наций.

Вызовы, с которыми мы сталкиваемся в XXI веке, — это урегулирование и предотвращение конфликтов, борьба с терроризмом и организованной преступностью, предотвращение ядерного распространения, и другие — четко свидетельствуют о том, что Организация Объединенных Наций не может действовать в изоляции и требует сотрудничества и согласованных усилий со стороны ее международных партнеров.

Недавно Совет Безопасности в своем принятом в январе месяце под председательством Китая заявлении Председателя (S/PRST/2010/1) подтвердил важный вклад региональных и субрегиональных организаций в мирное разрешение местных споров и превентивную дипломатию. Благодаря лучшему пониманию природы конкретных конфликтов и их коренных причин, а также своим особым возможностям региональные организации могут иметь сравнительные преимущества в деле урегулирования кризисных ситуаций. Кроме того, ответственность на местном и региональном уровнях зачастую является ключом к успеху таких усилий. В этом контексте следует подчеркнуть важность активного участия гражданского общества.

В области международного мира и безопасности огромную важность по-прежнему имеет тесное и налаженное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Европейским союзом. Приняв свою концепцию Политики общей безопасности и защиты, Европейский союз внес важный вклад в развитие потенциалов предотвращения конфликтов и урегулирования конфликтов.

В настоящее время Европейский союз участвует в проведении 13 военных операций и гражданских миссий, и Австрия предоставляет персонал в состав шести из них. Приверженность ЕС оказанию

поддержки Организации Объединенных Наций и Совету Безопасности в реагировании на угрозы международному миру и безопасности находит отражение в том, что ЕС оказывает поддержку всем действующим в настоящее время операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Среди конкретных примеров такого сотрудничества можно назвать Африканский Рог, в частности Сомали, где ЕС активно участвует в усилиях по борьбе с пиратством в целях обеспечения охраны поставок сомалийскому народу грузов Мировой продовольственной программы. Недавно созданная миссия ЕС по подготовке в Уганде, призванная оказывать поддержку переходному федеральному правительству Сомали путем подготовки сомалийских сил безопасности численностью в 2000 человек, работает в рамках тесной координации между ЕС и Организацией Объединенных Наций. Что касается гражданских аспектов урегулирования кризисов, то ЕС также заинтересован в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и другими международными заинтересованными сторонами, как, например, в Косово, Боснии и Герцеговине, Афганистане и Гвинее-Бисау.

Когда в январе Совет Безопасности обсуждал вопрос о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, он согласился с тем, что растущее сотрудничество с региональными организациями содействует также полному и эффективному выполнению резолюций Совета более широким кругом государств — членов Организации Объединенных Наций. Это, безусловно, можно сказать о сотрудничестве между Советом и Европейским союзом; ЕС проявляет большое внимание к содействию работе Совета во многих областях, представляющих общий интерес.

И здесь в качестве примера той важной роли, которую Европейский союз играет в преобразовании резолюций Совета Безопасности в конкретные действия, я хотел бы указать на два тематических вопроса: это защита гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта и женщины и мир и безопасность. В своей резолюции 1894 (2009) о защите гражданских лиц Совет Безопасности четко подчеркнул важность проведения консультаций и осуществления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями для усиления защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. Европейский союз неоднократно подтверждал свою твердую приверженность и готовность активно участвовать в укреплении защиты гражданских лиц. Миссии, действующие в рамках общей политики в области безопасности и обороны, включили в свои мандаты важные положения по защите, в частности по защите женщин и детей, затронутых вооруженным конфликтом. Защита гражданских лиц являлась главной задачей проводимой под руководством Европейского союза операции по поддержанию мира в Чаде, нацеленной на укрепление безопасности беженцев и внутренне перемещенных лиц. Гражданским миссиям в контексте общей политики в области безопасности и обороны, таким как Миссия по наблюдению Европейского союза в Грузии и Полицейская миссия Европейского союза в Демократической Республике Конго, также отведена важная роль в области наблюдения и представления соответствующих сообщений.

Европейский союз вносит особый вклад в поддержание устойчивого мира, опираясь на свой опыт в таких областях, как верховенство права и права человека. В этой связи я приветствую прилагаемые усилия в рамках Европейского союза с целью в большей мере интегрировать задачу по защите гражданских лиц в мандаты миссий и операций в контексте общей политики в области безопасности и обороны с учетом передового опыта, выявленного Организацией Объединенных Наций в этой области.

Один из уроков, усвоенных в ходе гражданских и военных операций ЕС, состоит в том, что миссии становятся более эффективными при условии учета прав человека и гендерной перспективы на этапах как планирования, так и осуществления. В этой связи Европейский союз принял различные документы, касающиеся осуществления, в частности, резолюции 1612 (2005) по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и 1325 (2000) Совета Безопасности по вопросу о женщинах и мире и безопасности, в контексте нашей общей политики в области безопасности и обороны. ЕС также активно поддерживает прилагаемые усилия по активизации усилий по выполнению обязательств в связи с десятой годовщиной резолюции 1325 (2000) для обеспечения эффективного осуществления этой исторической резолюции.

По всем этим вопросам крайне важен более широкий обмен мнениями и передовой практикой и

извлеченными уроками как между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, так и между самими региональными организациями.

Еще один важный пример конструктивного участия ЕС в многосторонних переговорах — Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, которая только что началась. Ядерное разоружение, нераспространение и обеспечение ответственного развития мирного использования ядерной энергии в странах, желающих развивать свои потенциалы в этой области, — ключевые задачи сегодняшнего дня, на которые Европейский союз нашел общий ответ, несмотря на широкий спектр мнений своих государств-членов. Таким образом, и в деликатную область ядерного сотрудничества Европейский союз вносит существенный вклад.

Лиссабонский договор упростил Европейскому союзу задачу международного представительства. Служба внешнеполитической деятельности будет содействовать укреплению его стратегического курса, согласованности и эффективности и также будет способствовать укреплению сотрудничества ЕС с международными партнерами и, в частности, с Организацией Объединенных Наций. Я надеюсь, что присутствие баронессы Эштон сегодня в Совете станет первым в серии регулярных выступлений в этом органе.

Г-н Аро (Франция) (*говорит по-французски*): Я приветствую присутствующего впервые в Совете Безопасности Высокого представителя по общей внешней политике и политике безопасности Европейского союза. Ее присутствие знаменует важный этап в развитии отношений между Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций.

Я отметил со смешанным чувством удовлетворения и смятения, что большая часть того, что я должен сказать, уже было сказано баронессой Эштон — с удовлетворением, поскольку это означает, действительно, наличие европейской концепции международных вопросов, но также со смятением, потому что мне кажется, что я собираюсь повторить многое из того, что она уже сказала. После вышесказанного должен заметить, что повторяться для дипломатов в некотором смысле привычно.

Европейский союз весьма активно участвует в деятельности Организации Объединенных Наций, прежде всего в финансовом плане, поскольку мы вносим примерно 40 процентов бюджета Организации Объединенных Наций, хотя наш валовой национальный продукт составляет лишь 30 процентов. Мы вносим 44 процента средств в бюджет Программы развития Организации Объединенных Наций и примерно четыре пятых средств в Фонд миростроительства.

Европейский союз также решительно участвует вместе с Организацией Объединенных Наций в урегулировании кризисов. Это происходит вот уже несколько лет — различные военные и гражданские операции, осуществляемые Европейским союзом по мандату Совета Безопасности. Как постоянный член Совета и как учредитель Европейского союза Франция постоянно поддерживает синергизм между Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций. В результате ряд миссий Европейского союза развернуты в настоящее время наряду с миссиями Организации Объединенных Наций. В Афганистане Полицейская миссия Европейского союза работает над полицейской реформой вместе с Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану для стабилизации этой страны. В Демократической Республике Конго миссия Европейского союза по оказанию консультативных услуг и помощи в области реформы сектора безопасности и Полицейская миссия Европейского союза, осуществляемая в рамках реформы сектора безопасности, дополняют деятельность Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго. И в Гвинее-Бисау миссия ЕС в поддержку работы реформы сектора безопасности работает в сотрудничестве с Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в этой стране. После землетрясения в Гаити Европейский союз мобилизовал более 1,2 млрд. евро, став ведущим донором, и мы продолжаем работать в тесном сотрудничестве с Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити на местах.

В борьбе с пиратством у берегов Сомали Европейский союз предпринял операцию «Аталанта». Суда Всемирной продовольственной программы пользуются защитой Европейского союза, как и суда, оказывающее материально-техническую поддержку Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ). В Сомали Европейский союз также участвует в подготовке военнослужащих переход-

ного федерального правительства Сомали вместе с АМИСОМ.

После Лиссабонского договора Европейский союз располагает инструментами сделать так, чтобы его голос был услышан на международной арене, в частности в Организации Объединенных Наций. Франция надеется, что партнерские отношения между Организацией Объединенных Наций и Европейским союзом по вопросам, касающимся поддержания международного мира и безопасности, будут продолжаться и укрепляться. Для этого есть много возможных областей: подготовка персонала, развернутого в операциях по поддержанию мира до начала кризисов, или укрепление африканских потенциалов в плане управления кризисами; участие Европейского союза в наблюдении за процессами выборов — как в Бурунди в предстоящие недели, например, — или совместная работа над реформой сектора безопасности, процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции и оказание поддержки Комиссии по миростроительству.

Мы убеждены в том, что такое сотрудничество как никогда необходимо и сегодня для достижения успеха нам нужно мобилизовать все средства в нашем распоряжении — политические, гражданские и военные. В этой связи, разумеется, Европейский союз может внести большой вклад. Франция приложит все усилия для укрепления связей между Европейским союзом и Организацией.

Г-н Лайалл Грант (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в мае месяце. Я хотел бы также присоединиться к другим коллегам и также тепло приветствовать в Совете Безопасности Высокого представителя по общей внешней политике и политике безопасности Европейского союза баронессу Эштон.

Первое появление баронессы Эштон в Совете отражает значительные изменения во внешней политике Европейского союза, о которых она только что рассказала. Европейский союз определил роль баронессы Эштон на основе Лиссабонского договора для повышения слаженности, сфокусированности и консолидации внешних отношений Европейского союза. Короче говоря, Лиссабонский договор поможет Европейскому союзу стать более эффективным международным партнером Организации Объединенных Наций и других региональных организаций.

Европейский союз вышел из тени конфликтов в XX веке. Опыт помог сделать Европейский союз силой стабильности и процветания в его регионе — от Балкан и Кавказа до Ближнего Востока и Северной Африки. В контексте как истории, так и географии, Европейский союз сохраняет глубокий интерес и приверженность, по отношению к, в частности, Африке. Сейчас Европейский союз делится своим опытом и наращивает координацию с другими региональными организациями, включая Африканский союз.

Глава VII Устава Организации Объединенных Наций устанавливает четкие рамки сотрудничества между ЕС и Организацией Объединенных Наций. Европейский союз является естественным партнером Организации Объединенных Наций. Перед ними стоит много общих целей: поддержание международного мира и безопасности, искоренение нищеты и оказание гуманитарной помощи и борьба с глобальными угрозами и вызовами, такими как терроризм, ядерное распространение и изменение климата.

Как отмечала баронесса Эштон, Европейский союз и его государства-члены подкрепляют свои политические обязательства ресурсами, обеспечивая почти 40 процентов бюджета Организации Объединенных Наций. Европейский союз является крупнейшим в мире донором, предоставляя практически две трети всей помощи в целях развития. Европейский союз вносит значительный вклад в усилия по обеспечению мира и безопасности во всем мире. Он осуществляет более 20 миссий, направляя европейских полицейских, судей, миротворцев и гуманитарных сотрудников для работы на трех различных континентах. В настоящее время свыше 3000 военнослужащих и более 4000 гражданских сотрудников из стран Европейского союза развернуты для участия в операциях по разрешению кризисных ситуаций начиная с Балкан и заканчивая Африкой и Ближним Востоком. В этот момент Европейский союз вместе с Организацией Объединенных Наций принимает участие в восьми крупных кризисных ситуациях. В 2009 году ЕС и его государства-члены предоставили свыше 400 млн. евро на цели финансирования деятельности по стабилизации и миссий по урегулированию кризисных ситуаций.

Признаком тесного сотрудничества, существующего между Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций, является тот факт, что сейчас, когда мы проводим заседание Совета, заместитель Генерального секретаря Ален Леруа находится в Брюсселе, проводя встречу с членами Комитета ЕС по политическим вопросам и вопросам безопасности. Позвольте мне привести четыре примера такого тесного сотрудничества.

Во-первых, Организация Объединенных Наций и ЕС работают вместе в целях обеспечения мира и безопасности на Балканах начиная с конфликтов 1990-х годов. В Косово ЕС играет ведущую роль в поддержке процесса разработки стандартов в области господства права и управления. ЕС продолжает прилагать усилия по оказанию всем странам Западных Балкан помощи в реализации их стремления присоединиться к Европейскому союзу и наконец преодолеть разногласия прошлого.

Во-вторых, ЕС работает вместе с Организацией Объединенных Наций и другими партнерами, чтобы оказать содействие в Демократической Республике Конго и помочь стране добиться прогресса в решении сложных вопросов, касающихся реформы полиции и армии. Такие усилия будут иметь крайне важное значение, особенно сейчас, когда Организация Объединенных Наций стремится сосредоточить свои усилия на миростроительстве.

В-третьих, Организация Объединенных Наций, ЕС и другие региональные организации являются партнерами в Афганистане. Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану несет главную ответственность за координацию международной гражданской поддержки. Выполняя эти функции, Стаффан де Мистура работает в тесном контакте с главой делегации ЕС Вигаудасом Ушакасом и старшим гражданским представителем НАТО Марком Седвиллом. В январе этого года участники Лондонской конференции призвали их к тесному сотрудничеству, и нам приятно, что сейчас это стало реальностью.

И наконец, санкции являются той областью, где жизненно важное значение имеет тесное сотрудничество между ЕС и Организацией Объединенных Наций. Будучи самой крупной в мире экономической структурой и объединяя в своем составе некоторые самые открытые в мире и ориентированные на торговлю страны, Европейский союз играет центральную роль в поддержании эффективных режимов санкций.

Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, что требует от нас определения стратегического направления сотрудничества с региональными структурами. Эти отношения будут иметь принципиальное значение в ближайшие годы. Вместе мы можем добиться более существенных результатов, особенно в таких областях, как превентивная дипломатия и миростроительство.

Мы готовы укреплять отношения партнерства между Организацией Объединенных Наций и ЕС на основе общих ценностей и твердой приверженности усилиям в поддержку этих ценностей.

Г-н Апакан (Турция) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с осуществлением руководства работой Совета Безопасности. Я хотел бы поблагодарить Вас за организацию этого заседания с участием Высокого представителя по внешней политике и безопасности Европейского союза (ЕС) баронессы Эштон.

Европейский союз играет все более важную роль в содействии международному миру и безопасности. Поэтому мы очень признательны за предоставленную нам возможность обменяться мнениями по вопросам, представляющим взаимный интерес. Я хотел бы также от всей души приветствовать баронессу Эштон в связи с ее первым выступлением в Совете Безопасности в ее новом качестве и поблагодарить ее за информативное заявление, с которым она только что выступила. Позвольте мне приветствовать также министра иностранных дел Австрии г-на Михеля Шпинделеггера, который сегодня находится здесь.

Как отмечается в Главе VIII Устава Организации Объединенных Наций, эффективное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями имеет крайне важное значение для поддержания международного мира и безопасности. В современных условиях, характеризующихся многогранными и сложными вызовами, создающими угрозу для международного мира и безопасности, потребность в надежных и эффективно действующих партнерах на региональном уровне становится как никогда ранее острой.

В этой связи ЕС, безусловно, является одним из главных партнеров Организации Объединенных Наций, который поддерживает наши общие цели и заполняет важные пробелы. Сегодняшнее заявление баронессы Эштон, затрагивающее широкий круг вопросов, в решении которых Организация Объединенных Наций и ЕС тесно сотрудничают, является само по себе подтверждением этого факта. Более того, масштабы сотрудничества ЕС с Организацией Объединенных Наций в области мира и безопасности — начиная с Африки и заканчивая Латинской Америкой и Азией — носят широкий и многоаспектный характер. Разумеется, оно выходит за рамки поддержания мира и охватывает весь спектр поддержания мира, миротворчества и миростроительства, а также важнейшие связи между этими отдельными, но неразрывными процессами.

Таким образом, ЕС вносит ценный вклад в работу Организации Объединенных Наций в областях предупреждения конфликтов, разрешения кризисов, посредничества, гуманитарной помощи, поощрения верховенства права и долгосрочного развития с помощью целого ряда имеющихся в его распоряжении политических, экономических и социальных инструментов. Уникальный уровень интеграции между государствами — членами ЕС и широта многостороннего участия в международных отношениях — начиная с изменения климата и заканчивая контролем над вооружениями — открывают перед нами множество благоприятных возможностей для взаимовыгодного сотрудничества.

Мы также считаем, что в результате институциональных консультаций в связи с вступлением в силу Лиссабонского договора ЕС станет еще более важным партнером Организации Объединенных Наций в этих областях. В этой связи в качестве члена Совета Безопасности, и в то же время будучи страной, ведущей переговоры о том, чтобы стать полноправным членом ЕС, Турция с особым удовлетворением отмечает растущий вклад ЕС в укрепление международного мира и безопасности, а также его острый интерес к работе в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций.

Со своей стороны, Турция активно участвует в усилиях ЕС по обеспечению мира и безопасности. В этой связи позвольте мне подчеркнуть, что к настоящему времени Турция посредством использования своего военного, полицейского и гражданского потенциала внесла свой вклад в усилия ЕС по поддержанию мира в Македонии, Боснии и Герцеговине, Конго, Палестине и Косово. Турция занимает важное место в плане количества операций, в которых она принимала участие, с точки зрения военного и гражданского вклада в каждую из областей сотрудничества с ЕС. Вместе с тем, еще важнее то, что политический диалог между Турцией и ЕС по вопросам, касающимся наших ближайших соседей и других стран, оказался еще более эффективным инструментом предупреждения конфликтов и посредничества, отвечающим интересам всего международного сообщества.

В этой связи я искренне верю, что продолжающееся расширение ЕС на основе общих ценностей и принципов также расширит возможности для обеспечения мира, процветания и безопасности в области, которая имеет огромное значение для глобальной стабильности.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Г-н Председатель, разрешите прежде всего поздравить Вас с началом выполнения важных функций Председателя Совета Безопасности и пожелать Вам успеха в этой работе.

Мы приветствуем Высокого представителя Европейского союза (ЕС) по иностранным делам и политике безопасности баронессу Кэтрин Эштон. Признательны ей за сегодняшний брифинг.

Внимательно выслушали также выступление министра иностранных дел Австрии и уже прозвучавшие выступления коллег из стран-членов Европейского союза. Мой турецкий коллега посол Апакан напомнил мне, что есть русская поговорка «Повторенье — мать ученья».

Российская Федерация последовательно выступает за всестороннее развитие и совершенствование сотрудничества Организации Объединенных Наций, ее Совета Безопасности с региональными и субрегиональными механизмами. Это взаимодействие должно опираться на твердую основу Устава Организации Объединенных Наций, в частности его главу VIII. В качестве регионального механизма Европейский союз установил тесное и плодотворное взаимодействие с Организацией Объединенных Наций в целом ряде ключевых областей: от предотвращения конфликтов, кризисного урегулирования и гуманитарной помощи до миростроительства и содействия долгосрочному развитию.

У России также накоплен позитивный двусторонний опыт сотрудничества с Евросоюзом. В частности, мы активно взаимодействовали в миротворческой операции, которая проводилась первоначально под флагом ЕС, а теперь осуществляется под эгидой Организации Объединенных Наций в Чаде и Центральноафриканской Республике. Мы вместе боремся с пиратством у берегов Сомали, конструктивно взаимодействуем в рамках «квартета» посредников в ближневосточном урегулировании, а также в решении ряда других актуальных международных проблем.

Подтверждаем свою заинтересованность в продолжении диалога с ЕС по продвижению инициативы Президента Российской Федерации Дмитрия Медведева о разработке всеобъемлющего юридически обязывающего договора о европейской безопасности, который позволил бы создать единое пространство безопасности для всех государств Евро-Атлантики. Надеемся, что с созданием в ЕС единой дипломатической службы этот диалог получит дополнительную динамику.

Мы выступаем за дальнейшее развитие взаимовыгодного взаимодействия Организации Объединенных Наций с Европейским союзом. Вступление в силу Лиссабонского договора объективно потребует уточнения форматов сотрудничества ЕС с внешними партнерами, в том числе с Организацией Объединенных Наций. В этой сфере необходимо наладить процесс транспарентных консультаций со всеми государствами-членами и региональными объединениями в рамках Организации Объединенных Наций.

В заключение подчеркнем, что, несмотря на растущую востребованность эффективного «разделения труда» между Организацией Объединенных Наций и региональными объединениями, включая ЕС, незыблемой остается закрепленная в Уставе Организации Объединенных Наций ведущая роль Совета Безопасности в вопросах поддержания международного мира и безопасности.

Г-н Такасу (Япония) (*говорит по-английски*): Я также хотел бы передать Вам, г-н Председатель, поздравления моей делегации в связи с Вашим вступлением на пост Председателя в мае. Я также выражаю Вам признательность за добрые слова в адрес японской делегации, выполнявшей обязанности Председателя в апреле. Хотел бы присоединиться к своим коллегам и поблагодарить Высокого представителя Европейского союза (ЕС) по иностранным делам и политике безопасности баронессу Кэтрин Эштон за ее брифинг.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями представляет собой неотъемлемую и приобретающую все более важную роль часть структуры Организации Объединенных Наций по вопросам международного мира и безопасности. Как предусматривается в главе VIII Устава Организации Объединенных Наций, Совет Безопасности должен быть всегда информирован о деятельности региональных организаций. Поэтому Япония приветствует сегодняшний брифинг и присутствие баронессы Эштон в Совете.

Япония поздравляет Европейский союз с его значительными успехами, достигнутыми в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности. Дополняющая и взаимоукрепляющая роль Европейского союза особенно заметна в его действиях в области миростроительства и миротворчества по всему миру: от Западных Балкан, Сомали и Демократической Республики Конго до Афганистана. Сотрудничество между Миссией Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово и Миссией Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово и переход от Сил Европейского союза к Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде являются лишь некоторыми примерами тесного и эффективного сотрудничества между ЕС и Организацией Объединенных Наций. Операция «Аталанта» — это еще один важный вклад, который вносит ЕС.

Япония надеется, что с вступлением в силу Лиссабонского договора внешняя политика Европейского союза будет демонстрировать еще большую последовательность и эффективность под руководством Высокого представителя.

В прошлом месяце при личном участии Высокого представителя в Токио была проведена встреча на высшем уровне между Японией и Европейским союзом. Япония будет продолжать тесно сотрудничать с ЕС в таких конкретных областях, как наращивание потенциала афганских полицейских сил и оказание поддержки региональному учебному цен-

тру по борьбе с пиратством в Джибути. Япония также высоко ценит координацию действий с ЕС в области миростроительства, безопасности человека, нераспространения ядерного оружия и разоружения.

В заключение мы надеемся, что роль ЕС в области международного мира и безопасности будет продолжать укрепляться, как и его партнерство с Организацией Объединенных Наций.

Г-н Ли Баодун (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, вначале я хотел бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Я также благодарю посла Японии за его работу в прошлом месяце.

Я благодарю Высокого представителя Европейского союза (ЕС) по иностранным делам и политике безопасности баронессу Эштон за ее присутствие здесь на сегодняшнем заседании и за ее выступление на тему сотрудничества между ЕС и Советом Безопасности в области мира и безопасности.

Китай придает большое значение сотрудничеству с региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности. В январе, когда Председателем был Китай, в Совете Безопасности были организованы тематические прения по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности (см. S/PV.6257), после чего Совет принял заявление Председателя, в котором подтвердил важность и необходимость взаимного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями (S/PRST/2010/1).

Китай высоко ценит активную роль, которую играет ЕС в защите мира и безопасности в своем собственном регионе и по всему миру. Мы всегда считали, что диалог и консультации являются наилучшим путем преодоления трудностей и предотвращения и урегулирования конфликтов. ЕС имеет большой опыт в области превентивной дипломатии. В настоящее время несколько десятков специальных представителей ЕС работают по всему миру, стремясь найти решение различных конфликтов путем посредничества и предоставления добрых услуг, и мы поддерживаем Европейский союз в его стремлении продолжать вносить свой вклад таким образом.

Мы согласны с баронессой Эштон в том, что, как было сказано в ее выступлении, Африканский союз и африканские субрегиональные организации в настоящее время активно прилагают усилия по урегулированию конфликтов в Африке через посредство своих миротворческих миссий, но они сталкиваются с проблемами с финансированием и техническим оснащением. Европейский союз, участвуя в развернутых миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций, в частности в Демократической Республике Конго, Чаде и Центральноафриканской Республике, также помогает Африканскому союзу и странам Африки укреплять свой потенциал. Мы приветствуем эти усилия и готовы сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, ЕС и другими заинтересованными сторонами в целях наращивания вклада в усилия по укреплению потенциала Африканского союза и африканских субрегиональных организаций.

Китай придает большое значение конструктивной роли, которую играет ЕС на международной арене, и всячески поддерживает ее. Мы убеждены в том, что с вступлением в силу Лиссабонского договора и углублением процесса европейской интеграции ЕС, Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности будут иметь возможность более прагматически и эффективнее сотрудничать друг с другом в области поддержания международного мира и безопасности.

Г-жа Данлоп (Бразилия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я поздравляю Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в мае. Вы можете рассчитывать на поддержку бразильской делегации. Я также хотела бы выразить признательность послу Такасу и его делегации за работу, которую они выполняли в апреле.

Я хотела бы поблагодарить Высокого представителя Европейского союза (ЕС) по иностранным делам и политике безопасности баронессу Эштон за ее брифинг. Я также хотела бы тепло приветствовать министра иностранных дел Австрии Его Превосходительство г-на Михаэля Шпинделеггера.

Важно, чтобы Совет Безопасности получал полную информацию о действиях, предпринимаемых региональными организациями в деле оказания помощи Совету, с тем чтобы он мог выполнять

свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

Поскольку Лиссабонский договор открывает новый этап в институциональном развитии ЕС, мы надеемся, что он обеспечит возможности для развития сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и поможет продвинуть вперед то, что уже стало взаимовыгодным партнерством.

Мы признательны Европейскому союзу за содействие политическому диалогу и наращиванию национального потенциала в ряде стран и регионов, включая Европу, Африку, Азию и Ближний Восток. В частности, мы приветствуем роль Европейского союза в деле стабилизации на Балканах, осуществляемой в рамках соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Наша делегация придает большое значение деятельности ЕС в области миростроительства. Миссии ЕС в Демократической Республике Конго играют там важную роль. Мы призываем их и впредь тесно сотрудничать с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и другими участниками в процессе реформирования как Вооруженных сил Демократической Республики Конго, так и Конголезских национальных сил полиции.

Будучи Председателем страновой структуры по Гвинее-Бисау Комиссии по миростроительству, мы признательны Европейскому союзу за тот вклад, который он вносит в осуществление реформы в области безопасности в этой стране. Мы хотели бы продолжать сотрудничать с Миссией ЕС в Гвинее-Бисау в целях создания условий для успешного проведения реформы.

Г-н Ругунда (Уганда) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, и делегацию Ливана в связи с вступлением на пост Председателя. Мы также хотели бы выразить признательность послу Такасу и делегации Японии за прекрасную работу, которую они выполняли в прошлом месяце.

Я хотел бы также поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этого важного брифинга, в котором основной упор делается на сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Европейским союзом (ЕС). Я хотел бы поблагодарить Высокого представителя ЕС по иностранным делам и политике безопасности баронессу Эштон за ее содержательный брифинг. Позвольте мне также поблагодарить министра иностранных дел Австрии за его брифинг.

Согласно мнению Уганды, наилучший подход заключается в том, чтобы придать приоритетное значение укреплению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями исходя из их вспомогательной роли в деле поддержания международного мира и безопасности. Расширение эффективных партнерских связей позволит укрепить потенциал Организации Объединенных Наций по устранению серьезных угроз миру и безопасности, которые существуют в различных регионах мира. Мы приветствуем твердую приверженность ЕС активному развитию партнерских отношений с Организацией Объединенных Наций. Мы убеждены в том, что ЕС, а также другие региональные и субрегиональные организации должны внести значительный вклад в предотвращение конфликтов, посредничество, урегулирование конфликтов, поддержание мира и миростроительство.

Важно укреплять сотрудничество с региональными и субрегиональными организациями и между ними. Мы хотели бы особо поблагодарить Европейский союз за поддержку, которую он оказывает Африканскому союзу (АС) в решении проблем, связанных с поддержанием мира и безопасности на континенте. Речь идет о поддержке, которую он оказывает Миссии Африканского союза в Сомали. Партнерские отношения между ЕС и АС в поддержку Африканского фонда мира, например, сыграли важную роль в укреплении операций АС по поддержанию мира и наращиванию потенциала, особенно в отношении мер раннего реагирования.

Уганда подчеркивает необходимость укрепления регулярного взаимодействия и согласованности, а также активизации проведения консультаций между Секретариатом Организации Объединенных Наций и секретариатами и комиссиями соответствующих региональных и субрегиональных организаций по вопросам, представляющим взаимный интерес. Это позволит укрепить взаимодополняемость и свести к минимуму вероятность дублирования усилий.

В заключение мы хотели бы отметить постоянное взаимодействие и обмен мнениями Совета

Безопасности с ЕС и другими региональными и субрегиональными организациями по вопросу о практических мерах по укреплению и использованию этих полезных партнерских связей. Открытые прения, посвященные вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и АС, которые состоялись в марте и октябре 2009 года, а также открытые тематические прения по вопросу о сотрудничестве между региональными и субрегиональными организациями, которые состоялись 13 января 2010 года, являются прекрасным тому подтверждением, и Уганда поддерживает такой перспективный подход.

Г-жа Андерсон (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим вступлением на пост Председателя. Я хотела бы также воздать должное послу Такасу за прекрасную работу, которую он выполнял на посту Председателя Совета в апреле. Я благодарю Высокого представителя Эштон за брифинг, с которым она выступила сегодня.

Соединенные Штаты разделяют приверженность Европейского союза (ЕС) многосторонней дипломатии как важного инструмента в решении глобальных проблем в нашем взаимосвязанном мире. В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций региональные и субрегиональные организации призваны играть важную роль в предотвращении, регулировании и разрешении конфликтов.

Соединенные Штаты высоко ценят солидный вклад, который вносит ЕС в поддержание мира и безопасности в контексте целого ряда вопросов. Европейский союз является важным партнером Организации Объединенных Наций в области регулирования кризисов по всему миру — от предотвращения конфликтов и поддержания мира до миростроительства.

ЕС сотрудничает с министерством внутренних дел Афганистана в целях укрепления верховенства права, содействуя тем самым международным усилиям по наращиванию потенциала институтов Афганистана, с тем чтобы они могли противостоять насильственному экстремизму и искоренить его. Подобно этому, в регионе Великих озер в Африке Специальный представитель ЕС в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и другими международными партнерами также стремится найти долгосрочные решения многочисленных проблем.

Европейский Союз обменивается также своими знаниями в области поддержания мира и миростроительства с другими региональными организациями. Мы признательны ЕС за предоставление значительных ресурсов на цели активизации усилий Африканского союза по обеспечению мира и безопасности на континенте. Соединенные Штаты воздает должное ЕС за создание и финансирование Африканского фонда мира, а также за его вклад в наращивание потенциала миротворческих операций. Мы также высоко оцениваем усилия ЕС по проведению профессиональной подготовки сил безопасности Сомали в целях повышения эффективности борьбы с терроризмом, а также решительные усилия ЕС, направленные на борьбу с пиратством у берегов Сомали. Соединенные Штаты работают вместе с Африканским Союзом, добиваясь, чтобы эти усилия принесли свои плоды в ближайшие же годы.

Наше правительство признательно ЕС за то, что он столь быстро отреагировал на землетрясение в Гаити, а также за ту роль, которую он сыграл в организации конференции доноров, которая успешно прошла в мае. Соединенные Штаты сохраняют приверженность сотрудничеству с Гаити и своими международными партнерами в деле восстановления и возрождения этой страны.

Соединенные Штаты разделяют также приверженность ЕС принятию конкретных мер в вопросе о женщинах и мире и безопасности, включая расширение прав и возможностей женщин, расширение их участия в политических процессах и прекращение сексуального насилия в зонах конфликтов, в том числе чудовищного использования изнасилования в качестве орудия войны. Мы также приветствуем руководящую роль ЕС в осуществлении других важных инициатив, например в защите гражданских лиц, особенно уязвимых детей.

Соединенные Штаты аплодируют ЕС, который сделал много полезного для мира и безопасности, и надеются на дальнейшее партнерство с ЕС в деле решения неотложных глобальных задач. Мы приветствуем постоянный диалог и углубляющееся сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Европейским союзом.

Г-жа Чолакович (Босния и Герцеговина) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, я хотела бы поздравить Вас и дружественное представительство Ливана со вступлением на пост Председателя Совета в мае месяце. Разрешите мне также поздравить представительство Японии с очень успешным председательствованием в апреле.

Я приветствую созыв нынешнего заседания для рассмотрения важного вопроса о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций, региональными и субрегиональными организациями. Мне хотелось бы также поблагодарить баронессу Кэтрин Эштон, Верховного представителя по внешней политике и политике безопасности Европейского союза, за ее информативный брифинг. Мы высоко оцениваем усилия, которые Европейский союз прилагает для поддержания мира и миростроительства, и его тесное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций.

Босния и Герцеговина тепло приветствует министра иностранных дел Австрии, который сегодня присутствует на заседании Совета Безопасности.

В деле успешного завершения миссий по поддержанию мира одной из растущих проблем является достижение долговременной стабильности. Хотя она считается одним из необходимых предварительных условий, традиционная миротворческая деятельность, которая обеспечивает безопасные и надежные условия, представляется недостаточной. Опыт Европейского союза и его деятельность в области государственного строительства и реформирования сектора безопасности, его общие усилия по укреплению демократии, утверждению прав человека, обеспечению надлежащего управления и верховенства права, были весьма успешными во многих миссиях Европейского союза, причем не только в Европе, но и других частях мира.

Босния и Герцеговина высоко оценивает миротворческие и миростроительные усилия, которые Европейский союз прилагает во всем мире, особенно в Африке. Мы признаем важность партнерства между Африканским союзом и Европейским союзом. В этой связи мы подчеркиваем, что миссии Европейского союза в Демократической Республике Конго, Дарфуре и Сомали играют важную роль в содействии установлению в Африке мира и безопасности.

Кроме того, Европейский союз имеет сравнительные преимущества не только в урегулировании региональных конфликтов, но и с точки зрения его возможностей оказывать помощь в постконфликтных реабилитации и восстановлении. Учреждения Европейского союза в состоянии оказывать помощь, которая необходима для достижения долговременной стабильности и консолидации социальных и экономических систем стран в постконфликтный период. В этом плане мы хотели бы особо отметить важность миссий Европейского союза, которые занимаются вопросами верховенства права и главнейшая задача которых состоит в укреплении судебных и правовых систем, что является одним из главных предварительных условий достижения безопасности, политической и социальной стабильности.

Мы хотели бы также обратить внимание на то, что первые миссии Европейского союза работали в регионе Западных Балкан. Пять лет назад Европейский союз учредил свое присутствие также в Боснии и Герцеговине, где открыл свою военную миссию, операцию Европейского союза «Алтеа», и миссию по обеспечению верховенства права, полицейскую миссию Европейского союза. Сегодняшняя военная миссия сосредотачивает свои усилия на профессиональной подготовке и наращиванию организационно-кадрового потенциала. Однако обе миссии вносят большой вклад и в долгосрочные усилия по консолидации страны и стабилизации положения в ней.

Босния и Герцеговина полностью поддерживает усилия по налаживанию и развитию сотрудничества и плодотворного партнерства между Организацией Объединенных Наций, региональными и субрегиональными организациями. Мы считаем, что сотрудничество между региональными организациями, в том числе Европейским союзом, и Организацией Объединенных Наций может быть успешным лишь при наличии общего видения и общих целей. Однако достижение этих целей потребует применения гибкого системного подхода, предусматривающего оптимальное использование времени и ресурсов координационными механизмами.

В заключение мы хотели бы подчеркнуть важность Лиссабонского договора, который обеспечивает более надежную нормативную базу и крепкий институциональный потенциал для своевременного и эффективного проведения Европейским союзом

своих военных миссий и миссий по верховенству права.

Г-н Эллер (Мексика) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поприветствовать Кэтрин Эштон, Верховного представителя по внешней политике и политике безопасности Европейского союза, и поблагодарить ее за информацию, которой она поделилась с нами. Я также благодарен министру иностранных дел Австрии за заявление, которое он сегодня здесь сделал.

Наконец-то, в наших прениях мы признали, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями имеет непреходящее значение для наших усилий по поддержанию международного мира безопасности. Своевременное участие этих организаций в мирном разрешении споров и в миростроительстве также имеет большое значение для обеспечения среднесрочной и долгосрочной стабильности.

Поэтому Мексика поддерживает новый международный мандат, предусмотренный Лиссабонским договором, и работу Европейского союза как стратегического партнера Организации Объединенных Наций в деле укрепления мира и защиты уязвимых людей в особенно сложных региональных конфликтах, о которых упомянула Верховный представитель в своем заявлении. Мы призываем Европейский союз продолжать укреплять свои стратегические отношения с Организацией Объединенных Наций на основе положений Устава и удвоить свои усилия по оказанию технической помощи в наращивании национального и регионального потенциала, который необходим для предотвращения или смягчения конфликтов, поощрения и защиты прав человека и укрепления верховенства права.

Мы приветствуем тот факт, что в ходе многих осуществляемых в этой сфере мероприятий Европейский союз старается на местах объединить свои усилия с усилиями других региональных, субрегиональных организаций и заинтересованных сторон. В рамках своей стратегической ассоциации с Европейским союзом Мексика вновь заявляет о своей готовности продолжать разрабатывать основу для трехстороннего сотрудничества, которое, если проявить изобретательность и добрую волю, позволит нам объединить наши усилия и достичь общих целей.

Г-н Онемола (Нигерия) (*говорит по-английски*): Я присоединяюсь к предыдущим ораторам и поздравляю Вас, Сэр, со вступлением на пост Председателя Совета в мае. Хотел бы Вас заверить в поддержке со стороны нигерийской делегации. Мы также благодарны послу Такасу и его команде за ту отличную работу, которую они проделали в прошлом месяце.

Мы приветствуем присутствующего здесь министра иностранных дел Австрии и благодарим его за сделанное в Совете заявление.

Я благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию этого важного заседания по вопросу сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, региональными и субрегиональными организациями с акцентом на Европейском союзе (ЕС). Мы высоко оцениваем присутствие баронессы Кэтрин Эштон, Верховного представителя по внешней политике и политике безопасности Европейского союза, и выражаем ей признательность за ее бесценный брифинг по вкладу ЕС в работу Организации Объединенных Наций. Действительно, нынешний брифинг способствует усилению приверженности Организации Объединенных Наций налаживанию прочных и тесных партнерских связей с региональными и субрегиональными организациями, как об этом говорится в заявлении Председателя Совета от 13 января (S/PRST/2010/1).

Мы приветствуем предложенные г-жой Эштон практические и конкретные шаги, направленные на улучшение взаимоотношений между Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций и подведение под них прочной официальной базы благодаря принятию таких документов, как Совместное заявление о сотрудничестве между ЕС и Организацией Объединенных Наций в урегулировании кризисов. Учитывая масштабы тех вызовов, с которыми сталкиваются Организация Объединенных Наций и, особенно, Совет Безопасности, последовательное укрепление этих взаимоотношений и максимальное использование сравнительных преимуществ этих двух организаций принесут большую пользу.

В силу своего мандата по обеспечению безопасности и обороны ЕС оказывает огромную помощь в продвижении вперед повестки дня Организации Объединенных Наций в области мира и безопасности. Его оперативные подразделения развер-

тывались в нескольких миротворческих операциях в Африке, Европе и Азии и содействовали достижению существенных результатов в Демократической Республике Конго, Боснии и Герцеговине, Чаде и Центральноафриканской Республике. Сотрудничество между ЕС и Организацией Объединенных Наций значительно укрепило глобальные усилия по урегулированию кризисов, решению проблем городского планирования и активизации борьбы со всеми формами дискриминации. Несмотря на достижение заметного прогресса, исчерпаны не все возможности для дальнейшего укрепления сотрудничества в обмене информацией, в урегулировании кризисных ситуаций, в принятии Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций совместных решений и в обобщении извлеченных уроков.

Высокой оценки заслуживают усилия ЕС и в такой области, как миростроительство. Однако эти усилия должны последовательно наращиваться. Внимание следует также сконцентрировать на оказании поддержки посредническим и другим механизмам предотвращения конфликтов, а также на оказании помощи африканским партнерам в создании собственного потенциала.

ЕС и Африканский союз (АС) связывают тесные партнерские связи и общая приверженность активизации региональной интеграции. Укрепляя свои взаимоотношения с АС и с отдельными африканскими странами, ЕС на деле содействует достижению целей Организации Объединенных Наций. В рамках диалога и сотрудничества между ЕС и АС достигнут заметный прогресс в ряде областей, в том числе благого управления, предотвращения и урегулирования конфликтов, продовольственной безопасности, окружающей среды, региональной интеграции и торговли. Диалог развивается по правильному пути, но он нуждается в поддержке с помощью более конкретных мер.

Следует расширять сотрудничество ЕС с такими субрегиональными организациями, как Экономическое сообщество западноафриканских государств, Сообщество по вопросам развития стран юга Африки и Межправительственный орган по вопросам развития. Поэтому мы приветствуем проведение в Люксембурге 26 апреля четырнадцатого совещания на уровне министров в рамках диалога между африканскими странами и Европейским союзом. Из результатов этого совещания следует, что в Африке по-прежнему сохраняются серьезные проблемы в области мира и безопасности, которые требуют более тесного сотрудничества между ЕС и АС, главным образом в мобилизации поддержки созданной АС африканской архитектуры мира и безопасности. Совместная стратегия Африки и ЕС, а также общие направления плана действий на период 2011–2013 годов также требуют активизации усилий по их осуществлению.

Совместные действия и сотрудничество способны также укрепить и расширить стратегии АС по обеспечению мира и постконфликтному восстановлению в областях энергетики и инфраструктуры, изменения климата, достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, сельского хозяйства и продовольственной безопасности, а также борьбы с финансовым и экономическим кризисами. Европейский союз мог бы также рассмотреть возможность поэтапного участия в работе Организации Объединенных Наций по реализации десятилетней программы создания потенциала Африканского союза.

Г-н Мунгара Муссотси (Габон) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне от имени моей делегации поздравить Вас и Вашу делегацию со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в мае. Заверяю Вас в сотрудничестве со стороны моей делегации. Я хотел бы также поблагодарить делегацию Японии за умелое руководство работой Совета в апреле.

Как и другие выступавшие до меня делегации, я также хотел бы поблагодарить баронессу Эштон за ее брифинг. Убежден в том, что члены Совета согласятся со мной в том, что ее заявление отвечает цели укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, предусмотренной в главе VIII Устава.

Подобное сотрудничество особенно необходимо перед лицом растущих и все более сложных вызовов, особенно в области укрепления международного мира и безопасности. В этой связи моя делегация высоко оценивает огромный вклад Европейского союза в восстановление мира на Балканах, а также в Чаде в контексте Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде.

Прилагаемые Европейским союзом усилия в Сомали способствуют укреплению потенциала сомалийских сил. Европейский союз оказывает также

помощь Миссии Африканского союза в Сомали в ее усилиях по восстановлению мира и стабильности в этой стране. Кроме того, в прибрежных водах Сомали Европейский союз участвует в борьбе с пиратством в Аденском заливе.

Мы убеждены в том, что с вступлением в силу Лиссабонского договора роль и деятельность Европейского союза укрепятся, что позволит в свою очередь установить более динамичные и практические партнерские отношения с Организацией Объединенных Наций. Мы также надеемся на то, что Европейский союз активизирует свое сотрудничество с другими региональными организациями, включая Африканский союз, чтобы они могли воспользоваться его широким и всеобъемлющим опытом в области миротворчества, миростроительства и предотвращения конфликтов.

Председатель (*говорит по-арабски*): Сейчас я выступлю с заявлением в своем качестве представителя Ливана.

Прежде всего я приветствую Высокого представителя по общей внешней политике и безопасности Европейского союза баронессу Катрин Эштон. Я хотел бы также выразить свою признательность Его Превосходительству министру иностранных дел Австрии.

Более полувека тому назад создатели Устава Организации Объединенных Наций посвятили отдельную главу региональным организациям. Глава VIII закрепляет их твердую приверженность той дополняющей роли, которую такие организации вместе с Организацией Объединенных Наций могут играть в деле поддержания международного мира и безопасности. Сегодня, в эпоху упрочения многосторонней дипломатии и установления более открытых отношений между странами, когда значение географических объединений все более возрастает, региональные организации, подобные Европейскому союзу, демонстрируют свою эффективность в качестве полноправных партнеров Организации Объединенных Наций на самых различных направлениях деятельности, включая поддержание международного мира и безопасности. Этот успех объясняется тем фактом, что цели этих организаций совпадают с целями Организации Объединенных Наций: укрепление мира, уважение прав человека, социально-экономическое развитие и обеспечение верховенства права.

В главе 10 А Лиссабонского договора подтверждается верность и приверженность 27 государств — членов Европейского союза этим очень высоким идеалам. Ливан приветствует прошлые и нынешние усилия Европейского союза по поддержанию и укреплению мира. Я хотел бы также упомянуть об очевидном вкладе, который Европейский союз внес в урегулирование многих конфликтов в Африке, в Азии и на Балканах, предоставляя Организации Объединенных Наций необходимые ресурсы для выполнения своей миссии.

Ливан призывает Европейский союз продолжать играть значительную роль на международной арене.

Сейчас, после вступления в силу Лиссабонского договора, Ливан настоятельно призывает Европейский союз сделать одним из приоритетов его внешней политики оказание содействия в достижении справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе прекращения совершаемых там нарушений норм международного гуманитарного права и международного права, в особенности с учетом того факта, что ЕС является членом «четверки», на которую возложена задача добиваться установления мира и стабильности на Ближнем Востоке.

Ливан также призывает Европейский союз продолжать сотрудничать с другими региональными организациями, обмениваться знаниями и информацией, накопленным опытом и укреплять и наращивать людские ресурсы и потенциалы, в том числе потенциал Лиги арабских государств и Африканского союза, которые могли бы внести значительный вклад в поддержание мира и безопасности в Африке и во всем арабском мире.

Ливан с удовлетворением отмечает осуществляемые на постоянной основе сотрудничество и координацию между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями и считает, что такое взаимодействие имеет крайне важное значение с политической и практической точек зрения. Такие организации могут играть важную роль на разных этапах конфликта: до его возникновения — на основе мер превентивной дипломатии, во время конфликта — посредством принятия мер, направленных на смягчение его воздействия и его сдерживание вплоть до мирного урегулирования, и в постконфликтной ситуации — на основе оказания со-

действия усилиям по восстановлению и миростроительству.

В заключение я хотел бы от имени Ливана пожелать баронессе Эштон всяческих успехов в работе на ее новом посту с учетом создания организационного механизма, призванного подтвердить роль европейской политики на глобальной арене.

Сейчас я возвращаюсь к обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Я предоставляю слово баронессе Эштон для ответа на поставленные вопросы и высказанные замечания.

Баронесса Эштон (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мне остается лишь поблагодарить Вас за руководство этим заседанием, а членов Совета — за позитивные замечания и признание роли Европейского союза. Хочу также сказать, что я согласна с тем, что Лиссабонский договор предоставляет нам реальную возможность разработать более последовательную и эффективную стратегию для Европы. Я считаю, что, с учетом всех высказанных замечаний, повестка дня для будущего мира в эру после Лиссабонского договора и в первую очередь для меня лично определена весьма четко. Мы искренне рассчитываем на продолжение тесного сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в будущем.

Председатель (*говорит по-арабски*): В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 16 ч. 35 м.